

450928-2026 - Verseny

Németország – Építési munkák – messe- kongress- kulturforum saarbrücken - fassadenarbeiten
OJ S 124/2026 01/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Congress-Centrum Saar GmbH

E-mail-cím: info@gavoa.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szabadidő, kultúra és vallás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: messe- kongress- kulturforum saarbrücken - fassadenarbeiten

Leírás: Die bestehende und denkmalgeschützte Congresshalle in der Landeshauptstadt Saarbrücken soll um ein modernes und multifunktionales Gebäude (Projektabkürzung MKK) für Kongresse, Messen, Ausstellungen und weitere Veranstaltungsformate (MICE - Meetings Incentives Conventions Exhibitions) erweitert werden. Neben dem primären Ziel der Ergänzung des kulturellen Angebots der Landeshauptstadt Saarbrücken sowie der wirtschaftlichen Belebung der Innenstadt, soll auch das Stadtbild entlang der Saar im direkten Umfeld des Bürgerparks und der Saarpromenade aufgewertet werden. Gegenstand dieser Ausschreibung sind Fassadenarbeiten. Umfang der Leistungen: - Baustelleneinrichtung für die Fassadenbauarbeiten - Erstellung von W+M Planung und statischen Bemessungen, sowie Nachweisen - Fassadenbauarbeiten (Stahl-PR-Fassade, Aluminium-Fensterbandfassaden u. - lochfenster, vorgehängte Lamellenfassade als Alu-Strangpressprofile, Stahl-Gitterroststege, vorgehängte hinterlüftete Alu- Blechfassaden, Lamellenrostbekleidungen, Dachbekleidungen - Stehfalz Stahlblech, Aluminium- Attikakonstruktion u. Gesimsbänder, Alu- Glattblechuntersichten, Alu-PR-Innenfassaden, Stahlfassaden mit Gitterrostbekleidung, Verdunkelungen im Innenbereich) - Abdichtungsarbeiten - Dämmarbeiten

Eljárásazonosító: 7776b208-349e-4d12-88cd-b27156b9f928

Belső azonosító: mkk-2026-06-fassade

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Vgl. § 3 EU VOB/A

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45443000 Homlokzati munka, 45262670 Fémmegmunkálás, 45421100 Ajtók, ablakok és kapcsolódó tartozékok beszerelése

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hafenstraße 12

Város: Saarbrücken

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YC1MXMY# 1. Die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen gemäß dieser Bekanntmachung können durch eine Präqualifikation erbracht werden, sofern die geforderten Eignungsnachweise sich aus der Präqualifikation ergeben; ist dies ganz oder teilweise nicht der Fall, sind die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen. 2. Nicht präqualifizierte Bieter sind verpflichtet, alle geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen. 3. Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der verwendeten e-Vergabe-Plattform "Deutsches Vergabeportal" (DTVP) (www.dtv.de) bzw. auch EU-weite Bekanntmachung) einzureichen. Bitte stellen Sie Bieterfragen bis zum in dieser Bekanntmachung genannten Termin. Die Beantwortung der Fragen und sonstige Kommunikation im Rahmen des Verfahrens (z.B. über Änderungen) erfolgt ausschließlich über DTVP. 4. Angebote sind in elektronischer Form über DTVP bis zum Ende der Angebotsfrist abzugeben. Eine Angebotsabgabe per Fax und/oder auf dem Postweg ist unzulässig. Für die Angebotsabgabe über das DTVP müssen Bieter einen sogenannten Bieterassistenten des DTVP (und ggf. Java) installieren. Die Installation, Orientierung mit dem Tool und die Datenübermittlung kann u.U. einige Zeit in Anspruch nehmen. Wir bitten dies bei der Angebotsabgabe zu berücksichtigen und empfehlen die Angebotsübermittlung einen Tag vor Ablauf der Angebotsfrist vorzunehmen. Bei Problemen mit der Angebotsabgabe kontaktieren Sie bitte den Support hinter dem DTVP, die Firma Cosinex unter folgenden Kontaktdaten: Service & Support-Center: <http://support.cosinex.de>, E-Mail: support@cosinex.de, Telefon: 0234-298 796-11 Fax: 0234-298 796-55 und setzen Sie uns hierüber umgehend in Kenntnis.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: gemäß § 6e EU VOB/A

Bűnszervezetben való részvétel: gemäß § 6e EU VOB/A

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: gemäß § 6e EU VOB/A

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: gemäß § 6e EU VOB/A

Csalás: gemäß § 6e EU VOB/A

Korrupció: gemäß § 6e EU VOB/A

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: gemäß § 6e EU VOB/A

Az adófizetési kötelezettség megszegése: gemäß § 6e EU VOB/A

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: gemäß § 6e EU VOB/A

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: gemäß § 6e EU VOB/A

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: gemäß § 6e EU VOB/A

Munkajogi kötelezettségek megszegése: gemäß § 6e EU VOB/A

Fizetésektelenség: gemäß § 6e EU VOB/A

Felszámoló által kezelt vagyon: gemäß § 6e EU VOB/A

Üzleti tevékenység felfüggesztése: gemäß § 6e EU VOB/A
A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: gemäß § 6e EU VOB/A
Súlyos szakmai kötelességszegés: gemäß § 6e EU VOB/A
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: gemäß § 6e EU VOB/A
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: gemäß § 6e EU VOB/A
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: gemäß § 6e EU VOB/A
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: gemäß § 6e EU VOB/A
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: gemäß § 6e EU VOB/A

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: messe- kongress- kulturforum saarbrücken - fassadenarbeiten
Leírás: Die bestehende und denkmalgeschützte Congresshalle in der Landeshauptstadt Saarbrücken soll um ein modernes und multifunktionales Gebäude (Projektabkürzung MKK) für Kongresse, Messen, Ausstellungen und weitere Veranstaltungsformate (MICE - Meetings Incentives Conventions Exhibitions) erweitert werden. Neben dem primären Ziel der Ergänzung des kulturellen Angebots der Landeshauptstadt Saarbrücken sowie der wirtschaftlichen Belebung der Innenstadt, soll auch das Stadtbild entlang der Saar im direkten Umfeld des Bürgerparks und der Saarpromenade aufgewertet werden. Gegenstand dieser Ausschreibung sind Fassadenarbeiten. Umfang der Leistungen: - Baustelleneinrichtung für die Fassadenbauarbeiten - Erstellung von W+M Planung und statischen Bemessungen, sowie Nachweisen - Fassadenbauarbeiten (Stahl-PR-Fassade, Aluminium-Fensterbandfassaden u. - lochfenster, vorgehängte Lamellenfassade als Alu-Strangpressprofile, Stahl-Gitterroststege, vorgehängte hinterlüftete Alu- Blechfassaden, Lamellenrostbekleidungen, Dachbekleidungen - Stehfalz Stahlblech, Aluminium- Attikakonstruktion u. Gesimsbänder, Alu- Glattblechuntersichten, Alu-PR-Innenfassaden, Stahlfassaden mit Gitterrostbekleidung, Verdunkelungen im Innenbereich) - Abdichtungsarbeiten - Dämmarbeiten
Belső azonosító: mkk-2026-06-fassade

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás
Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák
További osztályozás (cpv): 45443000 Homlokzati munka, 45262670 Fémmegmunkálás, 45421100 Ajtók, ablakok és kapcsolódó tartozékok beszerelése

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Hafenstraße 12
Város: Saarbrücken
Irányítószám: 66111
Ország alegysége (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 8 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: Bei eventuellen Verzögerungen der Bauzeit (z.B. durch Abriss von Lieferketten, Ukraine-Krieg) hat der Auftraggeber das Recht, die Laufzeit des Vertrages um zweimal 6 Monate zu verlängern.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: 1. Die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen gemäß dieser Bekanntmachung können durch eine Präqualifikation erbracht werden, sofern die geforderten Eignungsnachweise sich aus der Präqualifikation ergeben; ist dies ganz oder teilweise nicht der Fall, sind die geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen.

2. Nicht präqualifizierte Bieter sind verpflichtet, alle geforderten Eignungsnachweise bzw. -erklärungen dem Angebot beizufügen. 3. Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen sind

ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der verwendeten e-Vergabe-Plattform

"Deutsches Vergabeportal" (DTVP) (www.dtv.de) bzw. auch EU-weite Bekanntmachung)

einzureichen. Bitte stellen Sie Bieterfragen bis zum in dieser Bekanntmachung genannten

Termin. Die Beantwortung der Fragen und sonstige Kommunikation im Rahmen des

Verfahrens (z.B. über Änderungen) erfolgt ausschließlich über DTVP. 4. Angebote sind in

elektronischer Form über DTVP bis zum Ende der Angebotsfrist abzugeben. Eine

Angebotsabgabe per Fax und/oder auf dem Postweg ist unzulässig. Für die Angebotsabgabe über das DTVP müssen Bieter einen sogenannten Bieterassistenten des DTVP (und ggf.

Java) installieren. Die Installation, Orientierung mit dem Tool und die Datenübermittlung kann

u.U. einige Zeit in Anspruch nehmen. Wir bitten dies bei der Angebotsabgabe zu

berücksichtigen und empfehlen die Angebotsübermittlung einen Tag vor Ablauf der

Angebotsfrist vorzunehmen. Bei Problemen mit der Angebotsabgabe kontaktieren Sie bitte

den Support hinter dem DTVP, die Firma Cosinex unter folgenden Kontaktdaten: Service &

Support-Center: <http://support.cosinex.de>, E-Mail: support@cosinex.de, Telefon: 0234-298

796-11 Fax: 0234-298 796-55 und setzen Sie uns hierüber umgehend in Kenntnis.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Fremdnachweis der Eintragung in ein Berufs- und/oder Handelsregister oder ein vergleichbares Register (nicht älter als 6 Monate)

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: 1. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen (Fremdnachweis) 2.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (Fremdnachweis)

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2025, 2024, 2023)

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Fremdnachweis einer Berufshaftpflichtversicherung bzw. eine schriftliche Erklärung des Versicherers zur Erhöhung der Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall mit einer Deckungssumme von 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und einer Deckungssumme von 1,0 Mio. EUR für Sachschäden (die Deckungssummen sind gefordert jeweils ohne Schadensmaximierung)

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: 1. Eigenerklärung über mindestens drei vergleichbare Referenzen aus den letzten fünf Kalenderjahren mit Angabe der Auftraggeber und Ansprechpartnern mit Kommunikationsdaten

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über die Anzahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: Angaben der technischen Fachkräfte, über die der Bieter für die Errichtung des Bauwerks verfügt.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Schweißqualifikation: - Benennung der Personen, welche über Schweißigungsverfahrensprüfung nach DIN EN ISO 15614 verfügen (alternativ Bescheinigung nach DIN 2303 Herstellerqualifikation Q3) - nach DIN EN 1090-1 Ausführungsklasse EXC3 nach DIN EN 1090-2 - Zertifizierung für die Schweißprozesse 131, 768 und Werkstoffgruppen 21, 22 und 23.1 nach DIN EN 1090-3

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: 100% Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (tizedes, pontos)

Értékelési szempont száma: 1

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 05/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YC1MXMY/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YC1MXMY>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YC1MXMY>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 12/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 3 Hónapok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Es erfolgt eine pflichtgemäße Ermessensentscheidung, ob fehlende oder inhaltlich falsche Unterlagen, die gemäß dieser Bekanntmachung und gemäß der Vergabeunterlagen mit dem Angebot abzugeben waren, nachgefordert werden.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Folgende Erklärungen sind Bedingungen für die Durchführung des Auftrags bzw. Eignungsnachweise, die über das Bekanntmachungsformular nicht abbildbar sind; diese Erklärungen sind mit dem Angebot abzugeben: 1. Abgabe einer Verpflichtungserklärung zur Tariftreue und Mindestentlohnung für die Vergabe von öffentlichen Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen (gemäß beigefügtem Muster des Saarlandes) 2. Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 123 GWB und § 124 GWB 3. Eigenerklärung, ob eine Selbstreinigung nach § 125 GWB stattgefunden hat 4. Bescheinigung in Steuersachen gemäß Anwendungserlass zur Abgabenordnung zu § 1 Nr. 4 und zu § 85 Nr. 4 AO (Fremdnachweis) 5.

Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG (Fremdnachweis)

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Bildung einer Arbeitsgemeinschaft mit den Erklärungen, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, zur Entgegennahme der Zahlungen mit befreiender Wirkung berechtigt ist und alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammern des Saarlandes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Gemäß §§ 160, 134, 135 GWB

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Congress-Centrum Saar GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Congress-Centrum Saar GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Congress-Centrum Saar GmbH

Regisztrációs szám: DE138113745
Postacím: An der Saarlandhalle 1
Város: Saarbrücken
Irányítószám: 66113
Ország alegysége (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: RA Florian Weiland
E-mail-cím: info@gavao.de
Telefonszám: 01638002130
Internetcím: <https://www.ccsaar.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: GAVOA mbH
Regisztrációs szám: HRB 102231
Postacím: Dörschbachstraße 30a
Város: Saarbrücken
Irányítószám: 66113
Ország alegysége (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Herr RA Weiland
E-mail-cím: f.weiland@gavao.de
Telefonszám: +49 11638002130
Internetcím: <https://www.gavao.de/>

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammern des Saarlandes
Regisztrációs szám: +49 6815014994
Postacím: Franz-Josef-Röder-Straße 17
Város: Saarbrücken
Irányítószám: 66119
Ország alegysége (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de
Telefonszám: +49 6815014994
Fax: +49 6815013506

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100
E szervezet szerepei:
TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

4fe3c242-2c81-4954-a220-3ab04a25a56b-01

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

Leírás

:

Die Angebotsfrist wird bis zum 12.08.2026, 14:00 Uhr verlängert. Entsprechend verlängert sich die Bindefrist bis zum 11.11.2026.

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Die Angebotsfrist wird bis zum 12.08.2026, 14:00 Uhr verlängert. Entsprechend verlängert sich die Bindefrist bis zum 11.11.2026.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 6f93ad23-ffcc-4bc0-a36c-c2d21a5f66c2 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/06/2026 13:21:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 450928-2026

HL S kiadás száma: 124/2026

A közzététel dátuma: 01/07/2026